

DE:

bono
ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung

Wasserkocher



SWK-25145

79070355

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II, Ružinov, Slowakei.

www.moebelix.com

info@moebelix.at

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF**Warnhinweise:**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den folgenden bestimmt:
 - Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - landwirtschaftliche Betriebe;
 - Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen (verwendet von Gästen bzw. Bewohnern);
 - Frühstückspensionen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht in Wasser, um Verletzungen, Stromschläge und Brände zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht überfüllt werden. Wenn das Gerät überfüllt wird, kann kochendes Wasser herausschwappen.
- Das Gerät ist ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel zu verwenden.
- Warnung: Verschütten Sie kein Wasser auf den Netzstecker.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen oder das Gerät reinigen.
- Wenn Sie den Deckel während des Kochvorgangs öffnen, kann es zu Verbrühungen kommen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie stets sicher, dass die Spannung der Steckdose der auf dem Gerät angegebenen Spannung (nur Wechselspannung) entspricht. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, sollten Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistungsaufnahme im gleichen Stromkreis betreiben.
- Ziehen Sie nicht ruckartig am Netzkabel und stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Gas- oder Elektroherden oder von anderen elektrischen Geräten und halten Sie es von Wasser fern.
- Drehen Sie während des Betriebs die Ausgießöffnung von sich weg, um einen Kontakt mit dem heißen Wasserdampf zu vermeiden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie stattdessen den Griff. Wenn das Wasser heiß ist, heben Sie den Wasserkocher stets am Griff vom Sockel, niemals am Deckel. Während des Kochvorgangs darf der Deckel nicht geöffnet werden.
- **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät sowie das Netzkabel nicht berühren, insbesondere während das Gerät in Betrieb ist. Andernfalls kann es zu Verbrühungen oder Stromschlägen kommen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, das Kabel wurde von einer qualifizierten Wartungsfachkraft überprüft und getestet.
- Ziehen Sie den Netzstecker in folgenden Fällen stets aus der Steckdose: wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet, beim Befüllen mit Wasser, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung oder bevor der Wasserkocher bewegt wird. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.
- Wenden Sie sich bei Schäden am Gerät zur Prüfung und Reparatur an autorisiertes Fachpersonal. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. **WARNUNG:** Um das Risiko eines Brands oder Stromschlags zu reduzieren, darf die untere Abdeckung des Gehäuses sowie des Sockels nicht entfernt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Sockel. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Der Wasserkocher darf nicht befüllt werden, solange er auf dem Sockel steht. Trocknen Sie den Boden des Wasserkochers, bevor sie ihn auf den Sockel stellen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erhitzen von Wasser.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller oder qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden.
- Um die Lebensdauer des Wasserkochers zu verlängern, sollten Sie ihn nicht erneut befüllen, solange er heiß ist. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden oder reinigen. Entfernen Sie regelmäßig die Kalkablagerungen im Wasserkocher. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zum Reinigen der Oberflächen des Geräts.

BESTANDTEILE



BEDIENUNG

Vor der ersten Verwendung sowie nach einer längeren Nutzungspause sollten Sie den Wasserkocher auskochen. Füllen Sie dazu den Wasserkocher bis zum maximalen Füllstand mit frischem Leitungswasser, lassen Sie das Wasser aufkochen und gießen Sie es weg. Spülen Sie anschließend den Wasserkocher mit Wasser aus. Führen Sie diese Schritte mindestens zweimal durch.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Fach unterhalb des Sockels und schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an.
- Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie Wasser in den Wasserkocher.
- Der Wasserstand darf die Markierungen für den minimalen bzw. maximalen Füllstand niemals unter- bzw. überschreiten.
- Schließen Sie den Deckel vollständig. Stellen Sie den Wasserkocher zurück auf den Sockel.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „I“ stellen. Die Beleuchtung schaltet sich ein und zeigt somit an, dass der Wasserkocher aufheizt.
- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch aus und die Beleuchtung erlischt. HINWEIS: Warten Sie 40–60 Sekunden, bevor Sie das Wasser erneut erhitzen.
- Fassen Sie den Wasserkocher am Griff, heben Sie ihn vom Sockel und gießen Sie das Wasser in ein Gefäß.

HINWEIS: Der Ein-/Ausschalter kann nur betätigt werden, wenn der Wasserkocher korrekt auf dem Sockel steht.

Reinigung und Pflege

Wischen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Tuch ab.

Entnehmen und reinigen Sie regelmäßig den Filtereinsatz an der Ausgießöffnung.

Entkalkung

Je nach Härtegrad des Wassers sollte der Wasserkocher regelmäßig entkalkt werden. Füllen Sie dazu 200 ml Essig und 600 ml Leitungswasser in den Wasserkocher und bringen Sie die Lösung zum Kochen. Nachdem sich der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet hat, lassen Sie die Lösung ca. 10 Minuten im Gerät wirken. Gießen Sie die Essiglösung weg und füllen Sie den Wasserkocher mit klarem Leitungswasser. Bringen Sie auch dieses zum Kochen und gießen Sie es anschließend weg. Führen Sie diese Schritte ein weiteres Mal durch, um alle Essigrückstände vollständig zu entfernen. Sie können zum Entkalken auch ein handelsübliches Entkalkungsmittel verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.

TECHNISCHE DETAILS

Spannung: 220–240 V, 50–60 Hz

Leistung: 1300–1540 W

Fassungsvermögen: 1,7 l



Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, Auswirkungen auf die Umwelt minimiert und die Deponierung von Müll vermieden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

HU:

bono
ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató

Vízforraló



SWK-25145

79070355

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II, Ružinov, Szlovákia

www.moebelix.com

info@moebelix.at

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL, MAJD ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.**Figyelmeztetések:**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
- A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tartsa.
- Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában;
 - mezőgazdasági üzemekben;
 - szállodákban, motelekben és más szálláshelyeken (vendégek vagy lakók általi használatra);
 - panziókban.
- A sérülések, áramütés és tűz elkerülése érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe.
- A készüléket nem szabad túltölteni. Ha túltölti a készüléket, a forró víz kifuthat.
- A készüléket kizárólag a csomagolásban mellékelt talppal használja.
- Vigyázat: Ne öntsön vizet a hálózati csatlakozóra.
- Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt ráhelyezi vagy eltávolítja az alkatrészeket, vagy tisztítani kezdi azt.
- Ha a fedelet forralás közben felnyitja, az égési sérüléseket okozhat.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Mindig ellenőrizze, hogy a készüléken jelölt feszültség (csak váltakozó áram) megegyezik-e a konnektor feszültségével. Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne működtessen más, nagy energiafogyasztású eszközöket ugyanabban az áramkörben.
- Ne húzza meg hirtelen a hálózati kábelt, és ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy más elektromos készülékre, illetve azok közelébe, és tartsa távol a víztől.
- Működés közben fordítsa el magától a kiöntőnyílást a forró vízgőzzel való érintkezés elkerülése érdekében. Ne érintse meg a forró felületeket. Ehelyett használja a markolatot. Ha a víz forró, mindig a markolatnál (soha ne a fedélnél) fogva emelje le a vízforralót a talpáról. Ne nyissa fel a fedelet forralás közben.
- VIGYÁZAT! Tartsa gyermekektől távol a készüléket, és ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne érjenek a készülékhez vagy a hálózati kábelhez, különösen akkor, amikor a készülék üzemel. Ennek elmulasztása leferrázást vagy áramütést okozhat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne használja a készüléket hosszabbítóval, csak abban az esetben, ha azt egy képzett szakember vagy ügyfélszolgálati munkatárs ellenőrizte és tesztelte.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból: amikor nincs víz a vízforralóban, amikor megtölti vízzel, amikor nem használja a vízforralót, tisztítás előtt, vagy mielőtt elmozdítaná a vízforralót. A készüléket száraz és közvetlen napfénytől védett helyen állítsa fel.
- Ha a készülék megsérült, forduljon jogosultsággal rendelkező szakemberhez ellenőrzés és javítás céljából. A készüléket soha ne javítsa meg önállóan. VIGYÁZAT: A tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne távolítsa el a készülékház alsó borítását, valamint a talpát.
- Csak a mellékelt talpat használja. A nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne hagyja a hálózati kábelt forró felületekkel érintkezni.
- A vízforralót nem szabad megtölteni, amíg az a talpán van. Szárítsa meg a vízforraló alját, mielőtt a talpára helyezi.
- Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A vízforralót kizárólag víz melegítésére használja.
- Ha a hálózati kábel megsérült, azt csak a gyártó vagy képzett szakemberek cserélhetik ki.
- A vízforraló élettartamának meghosszabbítása érdekében ne töltsen meg ismét, amíg az még forró. Hagyja kihűlni, mielőtt újra használná vagy tisztítaná. Rendszeresen távolítsa el a vízforralóban lévő vízkőlerakódásokat. Ne használjon vegyi tisztítószereket a készülék felületeinek tisztításához.

A TERMÉK RÉSZEI



HASZNÁLAT

A vízforralót az első használat előtt, ill., amikor hosszabb ideig nem használja, ki kell forralni. Ehhez töltsse meg a vízforralót friss csapvízzel a maximális szintig, forralja fel a vizet, majd öntse ki. Ezután öblítse ki a vízforralót vízzel. Legalább kétszer végezze el ezeket a lépéseket.

- Húzza ki a hálózati kábelt a talp alatti rekeszből, majd dugja a hálózati csatlakozót egy konnektorba.
- Nyissa fel a fedelet, és töltsse meg vízzel a vízforralót.
- A vízszint soha nem lehet a minimális jelölés alatt, ill. nem haladhatja meg a maximális töltöttségi szintet.
- Zárja le teljesen a fedelet. Helyezze a vízforralót a talpra.
- A vízforraló bekapcsolásához állítsa a be-/kikapcsolót „I” helyzetbe. A lámpa bekapcsol a vízforraló melegítését jelezve.
- Amint a víz felforrt, a készülék automatikusan kikapcsol, és a lámpa kialszik. MEGJEGYZÉS: Várjon 40–60 másodpercet, mielőtt újra felmelegítené a vizet.
- Fogja meg a vízforralót a markolatánál, emelje le az talpáról, és öntse a vizet egy edénybe.

MEGJEGYZÉS: A be-/kikapcsolót csak akkor lehet megnyomni, ha a vízforraló helyesen van ráhelyezve a talpára.

Tisztítás és karbantartás

Törölje át a készülék külsejét nedves ronggyal.

Vegye ki és rendszeresen tisztítsa meg a kiöntőnyílásnál lévő szűrőbetétet.

Vízkötelenítés

A víz keménységétől függően a vízforralót rendszeresen vízkőteleníteni kell. Ehhez öntsön 200 ml ecetet és 600 ml csapvizet a vízforralóba, majd forralja fel az oldatot. Miután a vízforraló automatikusan kikapcsolt, hagyja az oldatot a készülékben kb. 10 percig. Öntse ki az ecetes oldatot, és töltsse fel a vízforralót tiszta csapvízzel. Forralja fel, majd öntse ki. Ismétlje meg ezeket a lépéseket még egyszer, hogy teljesen eltávolítsa az összes ecetmaradékot. A vízkőtelenítéshez a kereskedelemben kapható vízkőoldószert is használhat. Kövesse a csomagoláson található utasításokat.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220–240 V, 50–60 Hz

Teljesítmény: 1300–1540 W

Úrtartalom: 1,7 l



Ártalmatlanítás



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétlerakók. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

BG:

bono
ENJOY ELECTRICS

Инструкции за експлоатация
Електрическа кана за вода



SWK-25145

79070355

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II, Ružinov, Словакия.

www.moebelix.com

info@moebelix.at

ПРЕДИ ПОЛЗВАНЕ ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ.

Предупреждения:

- Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Деца не бива да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Съхранявайте уреда и хранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Уредът не бива да се управлява с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.
- Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните:
 - кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди;
 - селскостопански предприятия;
 - хотели, мотели и други жилищни сгради (използвани от гости или живущи);
 - пансиони със закуска.
- За да избегнете нараняване, токов удар и пожар, не потапяйте хранващия кабел, щепсела или уреда във вода.
- Уредът не бива да се препълва. Ако уредът се препълни, може вряла вода да излезе навън.
- Уредът трябва да се използва само заедно с доставената към него основа.
- Предупреждение: Не разливайте вода върху щепсела.
- След употреба и преди почистване издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади, преди да му поставите или отстраните принадлежности или преди да го почистете.
- Ако отворите капака, докато водата ври, може да се изгорите.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги се уверявайте, че напрежението на контакта съответства на посоченото върху уреда напрежение (само променливо напрежение). За да избегнете претоварване на веригата, не трябва да използвате други уреди с висока консумация на енергия в същата верига.
- Не дърпайте хранващия кабел рязко и не поставяйте уреда върху или в близост до газови или електрически готварски печки или други електрически уреди и го пазете от вода.
- По време на работа обръщайте отвора за наливане на вода на страни от вас, за да избегнете контакт с горещата водна пара. Не докосвайте горещи повърхности. Вместо това използвайте дръжката. Когато водата е гореща, за да повдигнете електрическата кана за вода от основата, винаги я хващайте за дръжката, никога за капака. Капакът не трябва да се отваря, докато водата ври.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца, и се уверявайте, че децата не докосват уреда или хранващия кабел, особено когато уредът работи. В противен случай може да се стигне до изгаряне или токов удар.

- Не потапяйте уреда във вода или други течности. Никога не използвайте уреда с удължител, освен ако кабелът не е проверен и тестван от квалифициран сервизен техник.
- Винаги изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта в следните случаи: когато в електрическата кана за вода няма вода, когато наливате вода, когато електрическата кана за вода не се използва, преди почистване или преди преместване на електрическата кана за вода. Поставете уреда на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина.
- Ако уредът е повреден, обърнете се към оторизиран специализиран персонал за проверка и поправка. Никога не поправяйте уреда сами. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар или токов удар не бива да отстранявате долното покритие на корпуса и на основата.
- Използвайте само доставената с уреда основа. Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да причини пожар, токов удар или наранявания.
- Не доближавайте захранващия кабел до горещи повърхности.
- Електрическата кана за вода не трябва да се пълни докато стои върху основата си. Подсушете дъното на електрическата кана за вода, преди да я поставите върху основата.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато се използва.
- Използвайте електрическата кана за вода само за стопляне на вода.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да се сменя само от производителя или от квалифицирани специалисти.
- За да удължите експлоатационния живот на електрическата кана за вода, не трябва да я пълните, докато е гореща. Оставете я да изстине, преди да я използвате или почистите отново. Отстранявайте редовно варовиковите отлагания в електрическата кана за вода. Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на повърхностите на уреда.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ



УПРАВЛЕНИЕ

Преди да използвате електрическата кана за вода за първи път и след по-дълъг период на неизползване трябва да я изварите. За целта напълнете електрическата кана за вода с прясна вода от чешмата до максималното ниво, оставете водата да заври и я излейте. След това изплакнете електрическата кана с вода. Извършете тези стъпки поне два пъти.

- Издърпайте захранващия кабел от отделението под основата и свържете щепсела към контакт.
- Отворете капака и налейте вода в електрическата кана.
- Нивото на водата никога не трябва да е под или над маркировката за минимално съответно максимално количество.
- Затворете добре капака. Поставете електрическата кана за вода обратно върху основата.
- Включете електрическата кана за вода, като поставите бутона за включване/изключване в позиция „I“. Осветлението се включва, за да покаже, че електрическата кана за вода загрява.
- Щом водата заври, уредът автоматично се изключва и осветлението угасва. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изчакайте 40-60 секунди, преди да загреете водата отново.
- Хванете електрическата кана за вода за дръжката, повдигнете я от основата и излейте водата в съд.

ЗАБЕЛЕЖКА: Бутонът за включване/изключване може да се задейства само когато електрическата кана за вода е правилно поставена върху основата.

Почистване и грижа

Извършете външната част на уреда с влажна кърпа.

Редовно изваждайте и почиствайте филтърната вложка в отвора за изливане.

Отстраняване на котления камък

В зависимост от твърдостта на водата електрическата кана за вода трябва редовно да се почиства от котлен камък. За да направите това, налейте 200 мл оцет и 600 мл вода от чешмата в електрическата кана за вода и оставете разтвора да заври. След като електрическата кана за вода се изключи автоматично, оставете разтвора в уреда за около 10 минути. Излейте оцетения разтвор и напълнете електрическата кана за вода с чиста чешмяна вода. Оставете и нея да заври и след това я излейте. Повторете тези стъпки още веднъж, за да отстраните напълно всички остатъци от оцет. Можете също така да използвате наличен в търговската мрежа препарат за отстраняване на котлен камък. Следвайте инструкциите на опаковката.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220 – 240 V, 50 – 60 Hz

Мощност: 1300-1540 W

Вместимост: 1,7 л





Изхвърляне

Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци. Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите процеси за оползотворяване и рециклиране, които са на разположение. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва депонирането на отпадъци. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте моля към местните власти.

FR:

bono
ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi

Bouilloire



SWK-25145

79070355

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II, Ružinov, Slovaquie.

www.moebelix.com

info@moebelix.at

LISEZ CE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION ET CONSERVEZ-LE.**Avertissements :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ou par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu les instructions pour une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
- Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou une télécommande séparée.
- L'appareil est destiné à l'usage domestique et aux domaines suivants :
 - cuisines pour collaborateurs dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - hôtels, motels et autres structures d'hébergement (utilisation par des clients ou des résidents) ;
 - chambres d'hôtes.
- Ne plongez pas le câble d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil dans l'eau afin d'éviter les blessures, les chocs électriques et les incendies.
- L'appareil ne doit pas être trop rempli. Si l'appareil est trop rempli, l'eau bouillante risque de déborder.
- L'utilisation de l'appareil est permise uniquement avec le socle fourni.
- Avertissement : ne renversez pas d'eau sur la fiche d'alimentation.
- Débranchez la fiche électrique de la prise de courant après l'utilisation et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de mettre en place ou retirer les accessoires ou de nettoyer l'appareil.
- L'ouverture du couvercle pendant le processus d'ébullition peut entraîner des brûlures.
- Afin de prévenir tout danger, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE.

- Assurez-vous toujours que la tension de la prise de courant correspond à la tension indiquée sur l'appareil (uniquement tension alternative). Pour éviter une surcharge du circuit électrique, évitez d'utiliser d'autres appareils à forte consommation d'énergie sur le même circuit.
- Ne tirez pas brusquement sur le câble d'alimentation et ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de cuisinières à gaz ou électriques ou d'autres appareils électriques et tenez-le à l'écart de l'eau.
- Pendant le fonctionnement, tournez l'ouverture du bec verseur dans la direction opposée à vous afin d'éviter tout contact avec la vapeur d'eau chaude. Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez à la place la poignée. Lorsque l'eau est chaude, soulevez toujours la bouilloire par la poignée, jamais par le couvercle. Le couvercle ne doit pas être ouvert pendant la cuisson.
- AVERTISSEMENT: tenez l'appareil hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants ne touchent pas l'appareil ni le câble d'alimentation, en particulier lorsque l'appareil est en marche. Sinon, il y a un risque de brûlure ou de choc électrique.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge, à moins que celle-ci n'ait été vérifiée et testée par un technicien de maintenance qualifié.
- Débranchez toujours la prise dans les cas suivants :

lorsque la bouilloire ne contient pas d'eau, lors du remplissage avec de l'eau, lorsque la bouilloire n'est pas utilisée, avant le nettoyage, ou avant de déplacer la bouilloire. Placez l'appareil dans un endroit sec et protégé des rayons directs du soleil.

- Pour tout dommage sur l'appareil, veuillez-vous adresser à des professionnels autorisés qui se chargeront du contrôle et des réparations. Ne réparez jamais l'appareil vous-même.
AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, le couvercle inférieur du boîtier et le socle ne doivent pas être retirés.
- Utilisez exclusivement le socle fourni. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant est susceptible de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Évitez tout contact du câble d'alimentation avec des surfaces chaudes.
- La bouilloire ne doit pas être remplie lorsqu'elle est posée sur son socle. Séchez le dessous de la bouilloire avant de la placer sur le socle.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un personnel qualifié.
- Afin de prolonger la durée de vie de la bouilloire, ne la remplissez pas à nouveau tant qu'elle est encore chaude. Laissez-la refroidir avant de la réutiliser ou de la nettoyer. Enlevez régulièrement les dépôts de calcaire dans la bouilloire. N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

COMPOSANTS



BEDIENUNG

Avant la première utilisation et après une longue période d'inutilisation, il est recommandé de stériliser la bouilloire. Pour ce faire, remplissez la bouilloire jusqu'au niveau maximum avec de l'eau fraîche du robinet, portez l'eau à ébullition et jetez-la. Rincez ensuite la bouilloire à l'eau. Répétez ces étapes au moins deux fois.

- Retirez le câble d'alimentation du compartiment situé sous le socle et branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant.
- Ouvrez le couvercle et remplissez la bouilloire d'eau.
- Le niveau d'eau ne doit jamais être inférieur ou supérieur aux repères de niveau minimum ou maximum.
- Fermez bien le couvercle. Remettez la bouilloire sur le socle.
- Mettez la bouilloire en marche en plaçant l'interrupteur marche/arrêt sur la position « I ».

L'éclairage s'allume pour indiquer que la bouilloire est en train de chauffer.

- Dès que l'eau bout, l'appareil s'éteint automatiquement et l'éclairage s'éteint. REMARQUE : attendez 40-60 secondes avant de faire chauffer à nouveau l'eau.
- Saisissez la bouilloire par la poignée, soulevez-la du socle et versez l'eau dans un récipient.

REMARQUE : l'interrupteur marche/arrêt ne peut être actionné que si la bouilloire est correctement posée sur son socle.

Nettoyage et entretien

Passez un chiffon humide sur et l'extérieur de l'appareil.

Retirez et nettoyez régulièrement le filtre situé à l'ouverture du bec verseur.

Détartrage

Selon la dureté de l'eau, la bouilloire doit être détartrée régulièrement. Pour ce faire, remplissez 200 ml de vinaigre et 600 ml de l'eau propre dans la bouilloire et portez la solution à ébullition. Une fois que la bouilloire s'est éteinte automatiquement, laissez la solution agir dans l'appareil pendant env. 10 minutes. Jetez la solution vinaigrée et remplissez la bouilloire d'eau propre. Faites bouillir l'eau et jetez-la ensuite. Répétez ces étapes une fois de plus pour éliminer complètement tous les résidus de vinaigre. Vous pouvez également utiliser un détartrant courant pour détartrer la bouilloire. Suivez les instructions sur l'emballage.

DÉTAILS TECHNIQUES

Tension : 220–240 V, 50–60 Hz

Puissance : 1300-1540 W

Capacité : 1,7 l



Élimination



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que ce dernier est classé comme équipement électrique ou électronique. En fin de vie, il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou commerciaux. La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants. Cette réglementation permet de traiter les substances dangereuses correctement, de minimiser l'impact environnemental et d'éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.

IT:

bono
ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso
Bollitore



SWK-25145

79070355

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II, Ružinov, Slovackia.

www.moebelix.com

info@moebelix.at

PRIMA DELL'USO, LEGGERE IL PRESENTE MANUALE D'USO E CONSERVARLO IN UN LUOGO SICURO

Avvertenze:

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
- I bambini NON devono giocare con il microonde.
- La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o a un telecomando a parte.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e nei seguenti ambienti:
 - cucinotti per il personale in aziende, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - aziende agricole;
 - hotel, motel e altre strutture residenziali (per l'uso da parte di ospiti o residenti);
 - bed and breakfast.
- Per evitare lesioni, scosse elettriche e incendi, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua.
- L'apparecchio non deve essere riempito eccessivamente. In caso di bollitore troppo pieno, l'acqua in ebollizione potrebbe traboccare.
- È consentito utilizzare il bollitore solo in combinazione con la base fornita in dotazione.
- **Attenzione:** Non versare acqua sulla spina.
- Dopo l'uso o prima di pulire l'apparecchio staccare la spina dalla presa di corrente. Prima di montare o rimuovere componenti o di pulirla lasciare raffreddare la friggitrice.
- Aprire il coperchio durante l'ebollizione può infatti causare ustioni.
- Per evitare qualsiasi pericolo, il cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi sempre che la tensione della presa corrisponda a quella indicata sull'apparecchio (solo tensione alternata). Per evitare di sovraccaricare il circuito, non utilizzare altri apparecchi ad alto consumo energetico nello stesso circuito.
- Non tirare il cavo di alimentazione a scatti, non collocare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici o ad altri apparecchi elettrici e tenerlo lontano dall'acqua.
- Durante il funzionamento, allontanare l'apertura di erogazione per evitare il contatto con il vapore dell'acqua calda. Evitare di toccare le superfici molto calde. Utilizzare invece l'apposita impugnatura. Quando l'acqua è calda, sollevare sempre il bollitore dalla base per il manico, mai per il coperchio. Non sollevare mai il coperchio con il bollitore in funzione.
- **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non tocchino l'apparecchio o il cavo di alimentazione, soprattutto quando l'apparecchio è in funzione. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scottature o scosse elettriche.
- Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non utilizzare mai l'apparecchio con una prolunga, a meno che il cavo non sia stato controllato e testato da un tecnico qualificato.

- Scollegare sempre la spina dalla presa nei seguenti casi: quando non c'è acqua nel bollitore, quando si riempie il bollitore con acqua, quando il bollitore non è in uso, prima di pulire o prima di spostare il bollitore. Collocare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare diretta.
- In presenza di danni, per il controllo e la riparazione dell'apparecchio rivolgersi a personale tecnico qualificato. Non tentare di riparare l'apparecchio in autonomia. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, la copertura inferiore dell'alloggiamento e la base non devono essere rimosse.
- Utilizzare solo la base in dotazione. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o danni a persone.
- Il cavo di alimentazione non deve essere a contatto con superfici molto calde.
- Non riempire il bollitore mentre si trova sulla base. Asciugare il fondo del bollitore prima di posizionarlo sulla base.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Utilizzare il bollitore esclusivamente per riscaldare acqua.
- Se il cavo di rete è danneggiato, può essere sostituito solo dal produttore o da specialisti qualificati.
- Per prolungare la durata del bollitore, non riempirlo quando è caldo. Lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo o pulirlo nuovamente. Rimuovere i depositi di calcare nel bollitore con regolarità. Non utilizzare detergenti chimici per pulire le superfici dell'apparecchio.

COMPONENTI



USO

È necessario far bollire il bollitore prima di utilizzarlo per la prima volta e dopo un lungo periodo di inutilizzo. A tal fine, riempire il bollitore con acqua fresca di rubinetto fino al livello massimo, lasciare bollire l'acqua e versarla. Quindi sciacquare il bollitore con acqua. Eseguire questi passaggi almeno due volte.

- Estrarre il cavo di alimentazione dal vano sotto la base e collegare la spina a una presa di corrente.
- Aprire il coperchio e riempire il bollitore d'acqua.
- Il livello dell'acqua non deve mai scendere al di sotto o superare le indicazioni relative al livello minimo o massimo di riempimento.
- Chiudere completamente il coperchio. Riposizionare il bollitore sulla base.
- Accendere il bollitore posizionando l'interruttore on/off sulla posizione "I". La luce si accende per indicare che il bollitore si sta riscaldando.
- Non appena l'acqua bolle, l'apparecchio si spegne automaticamente e la spia si spegne. NOTA: Attendere 40–60 secondi prima di riscaldare nuovamente l'acqua.
- Tenere il bollitore per l'impugnatura, sollevarlo dalla base e versare l'acqua in un contenitore.

NOTA: L'interruttore on/off può essere azionato solo quando il bollitore è posizionato correttamente sulla base.

Pulizia e cura

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

Rimuovere e pulire regolarmente l'insero del filtro in corrispondenza dell'apertura di erogazione.

Decalcificazione

A seconda della durezza dell'acqua, il bollitore deve essere decalcificato regolarmente. Versare 200 ml di aceto e 600 ml di acqua di rubinetto nel bollitore e portare la soluzione a ebollizione. Dopo lo spegnimento automatico del bollitore, lasciare la soluzione nell'apparecchio per circa 10 minuti. Eliminare la soluzione di aceto e riempire il bollitore con acqua di rubinetto pulita. Portare a ebollizione ed eliminarla. Ripetere questi passaggi un'altra volta per rimuovere completamente tutti i residui di aceto. Per la decalcificazione è possibile utilizzare anche un decalcificante disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

DETTAGLI TECNICI

Tensione: 220–240 V, 50–60 Hz

Potenza: 1300–1540 W

Capacità: 1,7 l



Smaltimento



Il simbolo riportato qui e sulla piastra indica che la piastra è stata classificata come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili. Questo garantisce di gestire correttamente le sostanze pericolose, di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e di evitare lo scarico di rifiuti. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.